

GD/10126 – Ausschreibung der Konzession zur Wasserableitung zwecks Erzeugung elektrischer Energie aus dem Pragserbach in der Gemeinde Prags einschließlich der möglichen Übernahme des bestehenden Wasserkraftwerkes (ex GD/7560)

Kriterien zur Minimierung der Auswirkungen auf Umwelt, Klima, Biodiversität und Landschaft laut Artikel 21, Absatz 5, Buchstabe b/bis) des L.G. 2/2015

Laut Artikel 21, Absatz 5, Buchstabe b/bis) des Landesgesetzes vom 26.01.2015, Nr. 2, werden die Kriterien zur Minimierung der Auswirkungen auf Umwelt, Klima, Biodiversität und Landschaft durch die Dienststellenkonferenz für den Umweltbereich auf Anfrage des für die Ausschreibung zuständigen Landesamtes bestimmt und sind Teil der Ausschreibung.

Art. 8 des Landesgesetzes 2/2015 sieht unter anderem vor, dass die Gesuche gemäß Absatz 1 dem Sammelgenehmigungsverfahren unterliegen. Gemäß Absatz 9 vergibt die Dienststellenkonferenz im Umweltbereich an die positiv bewerteten Gesuche bis zu maximal 40 Punkte von insgesamt 100 Punkten. Die Gesuche werden in Bezug auf ihre Umweltqualität, sowohl für die Bau- als auch Betriebsphase, bewertet.

Bewertet werden die positiven und negativen Umweltauswirkungen bestehender, neuer und/oder ergänzender Maßnahmen, wie diese in den Projekten beschrieben werden. Die Beschreibung der vom Gesuchsteller vorgesehenen Maßnahmen, muss in einer nachvollziehbaren Weise, auf Grundlage von transparentem und plausiblen Datenmaterial erfolgen und Auskunft darüber geben, wie man den folgenden Kriterien gerecht werden möchte

1. Kriterien zur Bewertung der Auswirkungen auf die Umwelt und Biodiversität (max. 26 Punkte)

Bewertet werden positive und negative Auswirkungen von Maßnahmen, welche die ökologische Funktionsfähigkeit des Gewässers gewährleisten, insbesondere für:

- Art und Menge der Restwasserdotation, der maximalen Ableitungsmenge und der entsprechenden Überwasserphase
- Gewährleistung des Längskontinuums für den Bereich Fische, Sedimente und benthische Organismen,

GD/10126 – Bando di gara per la concessione per la derivazione d'acqua a scopo idroelettrico dal Rio di Braies nel Comune di Braies inclusa la possibile presa in consegna dell'impianto idroelettrico esistente (ex GD/7560)

Criteri per minimizzare gli effetti su ambiente, clima, biodiversità e paesaggio secondo la lettera b/bis) del comma 5 dell'articolo 21 della L.P. 2/2015

Secondo la lettera b/bis) del comma 5 dell'articolo 21 della legge provinciale del 26 gennaio 2015, n. 2, i criteri per minimizzare gli effetti su ambiente, clima, biodiversità e paesaggio della conferenza di servizi in materia ambientale vengono stabiliti su richiesta dell'Ufficio provinciale competente per il bando di gara e sono parte del bando di gara.

L'articolo 8 della legge provinciale 2/2015 prevede tra l'altro che le domande secondo il comma 1 vengano sottoposte alla procedura cumulativa.

Secondo il comma 9 la Conferenza di servizi in materia ambientale attribuisce alle richieste valutate positivamente fino a un massimo di 40 punti su 100 complessivi.

Le domande vengono valutate per quanto concerne la loro valenza ambientale, sia per la fase di costruzione che per la fase d'esercizio.

Vengono valutati gli effetti positivi e negativi sull'ambiente dovuti alle misure esistenti, nuove e/o aggiuntive come descritte nei progetti.

La descrizione delle misure previste dal richiedente deve avvenire in modo ricostruibile in base a dati trasparenti e plausibili e dare informazione come si intende adempiere ai seguenti criteri.

1. Criteri per la valutazione degli effetti su ambiente e biodiversità (max. 26 punti)

Vengono valutati gli effetti positivi e negativi delle misure, che garantiscono la funzionalità ecologica del corso d'acqua, in particolare per:

- tipo e quantità del deflusso ecologico, della portata massima derivata e del rispettivo periodo di sfioro;
- garanzia del continuum longitudinale per l'ambito ittico, del sedimento e degli organismi bentonici;

- Anbindung von Seitengewässern und gewässergebundener Lebensräumen,
- Aufrechterhaltung der Grundwasserspeisung,
- Verhinderung von Abflussschwankungen infolge des Anlagenbetriebes,
- Geschiebetransport im Gewässer,
- Ufer und die Gewässerschutzstreifen,
- Habitatverbesserung und Förderung der Biodiversität gewässergebundener (terrestrischer) und aquatischer Lebensgemeinschaften durch Ausgleichsmaßnahmen.

Zudem werden die positiven und negativen Auswirkungen von Bauwerken und Leitungen, der Besetzung und Querung des öffentlichen Wassergutes sowie von Ausgleichsmaßnahmen im Bachbett oder im Bannstreifen des Gewässers hinsichtlich folgender Aspekte bewertet

- Gerinnehydraulik,
- bestehende Schutzbauwerke,
- Bewirtschaftung des öffentlichen Wassergutes.

Die Punktezahl wird unter Beachtung der obigen Kriterien aufgrund der Bewertungskoeffizienten gemäß untenstehender Tabelle zugewiesen:

1,00 = ausgezeichnet
 0,80 = sehr gut
 0,60 = gut
 0,40 = mäßig
 0,20 = unbefriedigend
 0 = schlecht

2. Kriterien zur Bewertung der Auswirkungen auf den Klimaschutz (max. 6 Punkte)

Bewertet werden die CO₂-Emissionen bei der Erzeugung von Beton und Stahl, die zum Bau folgender Anlagenteile nötig sind, falls eines dieser ersetzt oder an anderer Stelle erbaut wird: Fassungsbauwerk mit Sandfang, Druckrohrleitung, Krafthaus, Rückgabebauwerk.

Im Speziellen werden einbezogen:

- für das Fassungsbauwerk mit Sandfang die Verwendung von Beton und Stahl zur Armierung sowie zum Bau von Schleusen und Rosten,
- für die Druckrohrleitung die Verwendung von Stahl und Beton für Rohrleitungen und Stütz- und Verankerungsbauten,
- für das Krafthaus die Verwendung von Beton und Stahl zur Armierung,
- für das Rückgabebauwerk die eventuelle Verwendung von Stahl und Beton für Stützbauwerke und Bewehrungen.

- connessione delle acque secondarie e degli habitat legati all'acqua;
- mantenimento dell'alimentazione della falda;
- impedimento delle fluttuazioni di deflusso in seguito al funzionamento dell'impianto;
- trasporto di sedimenti nel corso d'acqua;
- sponde e le fascie di protezione dei corsi d'acqua;
- miglioramento dell'habitat e promozione della biodiversità delle comunità acquatiche e terrestri mediante misure di compensazione.

Vengono valutati inoltre gli effetti positivi e negativi delle opere e tubazioni, della occupazione e attraversamento del damanio idrico e delle misure di compensazione nel letto fluviale o nella fascia di rispetto del corso d'acqua in riferimento ai seguenti aspetti:

- idraulica;
- opere di protezione esistenti;
- gestione del demanio idrico.
-

Il punteggio sarà attribuito in considerazione dei soprastanti criteri in base ai coefficienti valutativi di cui alla tabella sottostante:

1,00 = ottimo
 0,80 = molto buono
 0,60 = buono
 0,40 = sufficiente
 0,20 = insoddisfacente
 0 = scarso

2. Criteri per la valutazione degli effetti sulla tutela del clima (max. 6 punti)

Vengono valutate le emissioni di CO₂ per la produzione di calcestruzzo ed acciaio utilizzati per la costruzione delle seguenti parti di impianto qualora una di esse fosse sostituita o costruita in altro luogo: opera di presa con dissabbiatore, condotta forzata, centrale idroelettrica, opera di restituzione.

In particolare si considerano:

- per l'opera di presa con dissabbiatore l'impiego di calcestruzzo e di acciaio per armatura così come di quello usato per paratoie e griglie;
- per la condotta forzata l'impiego di acciaio e di calcestruzzo per tubazioni ed opere di sostegno e ancoraggio;
- per la centrale elettrica l'impiego di calcestruzzo e di acciaio per armatura;
- per l'opera di restituzione l'eventuale impiego di acciaio e di calcestruzzo per opere di sostegno e di armatura.

Die Berechnung der Emissionen erfolgt mittels des beigelegten Rechenblattes (Excelfile), das seitens des Gesuchstellers auszufüllen und gemeinsam mit der technischen Dokumentation abzugeben ist.

Werden keine der oben angeführten Änderungen an der vorhandenen Anlage vorgenommen, ergeben sich null Emissionen und es wird die maximal zuweisbare Punktezahl von 6 Punkten erteilt. Das Projekt, das die höchsten Emissionen in der Baufase vorsieht, erhält null Punkte. Allenfalls eingereichte weitere Projekte werden nach folgender Formel bewertet:

$$Y = - (6 / X_{\max}) * X + 6$$

Y=Punkteanzahl Angebot

X_{\max} = Maximalwert Emissionen unter den vorgeschlagenen Projekten

X= Emissionen Angebot

3. Kriterien zur Bewertung der Auswirkungen auf die Landschaft (max. 8 Punkte)

Bewertet werden die positiven und negativen Auswirkungen in Bau- und Betriebsphase der Anlage auf die Kultur- und Landschaftsgüter sowie auf das Recht auf Naturgenuss und Erholung.

Die Punktezahl wird unter Beachtung der obigen Kriterien aufgrund der Bewertungskoeffizienten gemäß untenstehender Tabelle zugewiesen:

1,00 = ausgezeichnet

0,80 = sehr gut

0,60 = gut

0,40 = mäßig

0,20 = unbefriedigend

0 = schlecht

Il calcolo delle emissioni viene fatto tramite il foglio di calcolo allegato (file Excel), da compilare a cura del proponente e da consegnare contestualmente alla documentazione tecnica richiesta.

Qualora non venisse prevista nessuna delle modifiche di cui sopra all'impianto esistente, risultano zero emissioni e pertanto viene attribuito il punteggio massimo previsto di 6 punti. Il progetto, che prevede le maggiori emissioni in fase di costruzione viene valutato con zero punti. Eventuali ulteriori offerte vengono valutate secondo la seguente formula:

$$Y = - (6 / X_{\max}) * X + 6$$

Y=punteggio offerta

X_{\max} = valore massimo emissioni tra i progetti proposti

X= emissioni offerta

3. Criteri per la valutazione degli effetti sul paesaggio (max. 8 punti)

Vengono valutati gli effetti positivi e negativi dell'impianto in fase di costruzione e in fase di esercizio sui beni culturali e paesaggistici nonché sul diritto al godimento della natura ed alla ricreazione.

Il punteggio sarà attribuito in considerazione dei soprastanti criteri in base ai coefficienti valutativi di cui alla tabella sottostante:

1,00 = ottimo

0,80 = molto buono

0,60 = buono

0,40 = sufficiente

0,20 = insoddisfacente

0 = scarso

Datum / data: 07.06.2020

Der stellvertretende Vorsitzende Dienststellenkonferenz im Umweltbereich
Il sostituto Presidente della Conferenza di servizi in materia ambientale
Paul Gänsbacher

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Anlage / Allegato: File zur Berechnung der CO₂ Emissionen / file per il calcolo delle emissioni CO₂